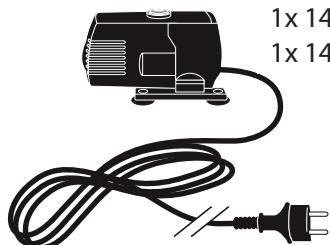


~ Genova ~

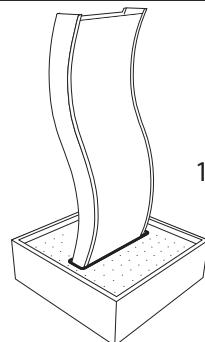
Contents / Inhalt / Contenu / Inhoud:



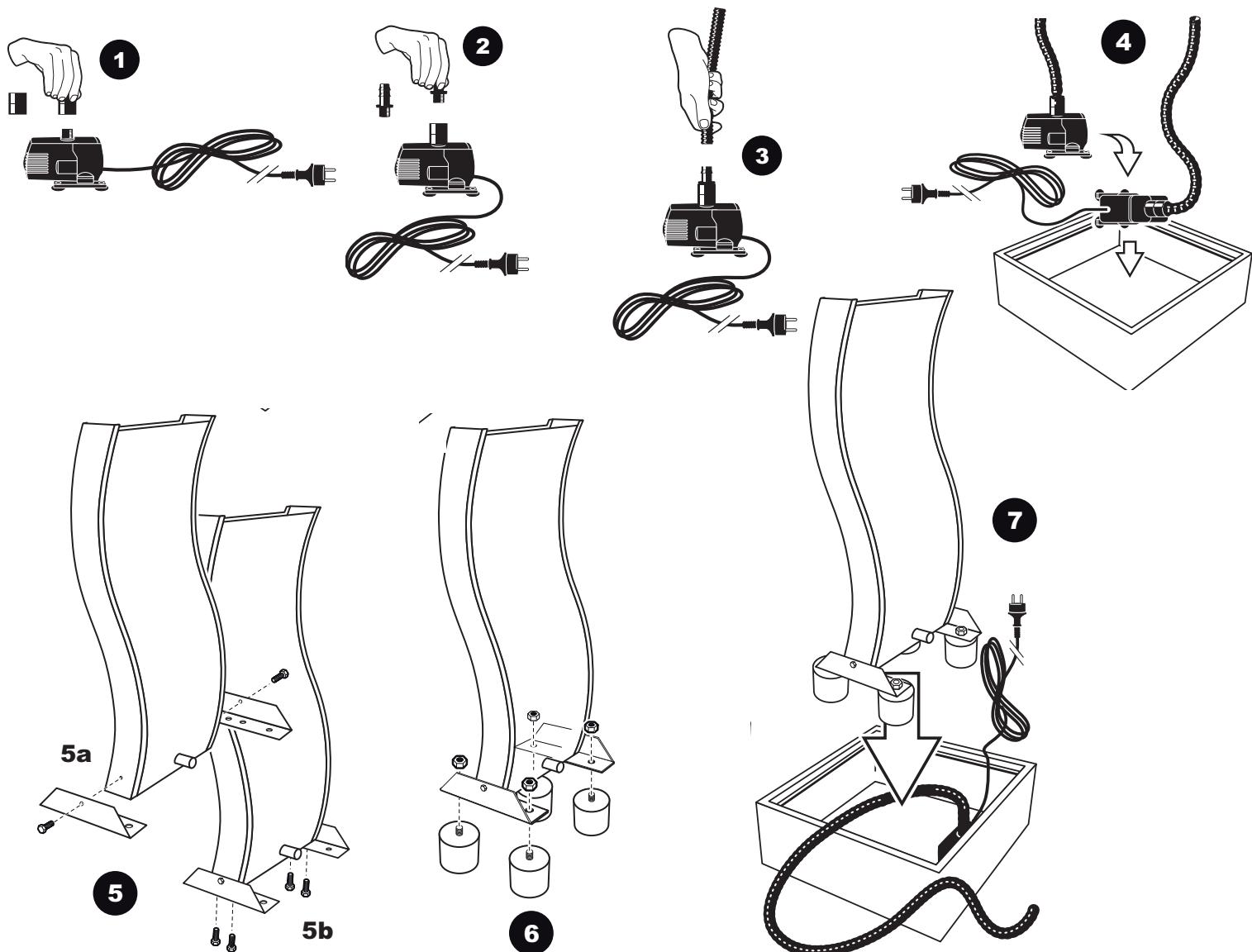
1x 1409969 EU
1x 1409967 UK



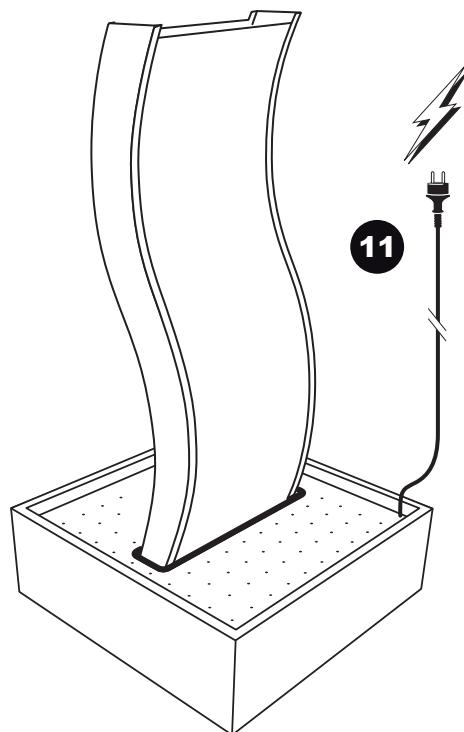
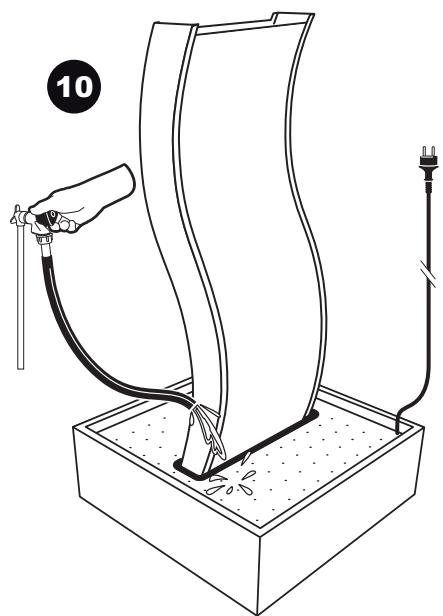
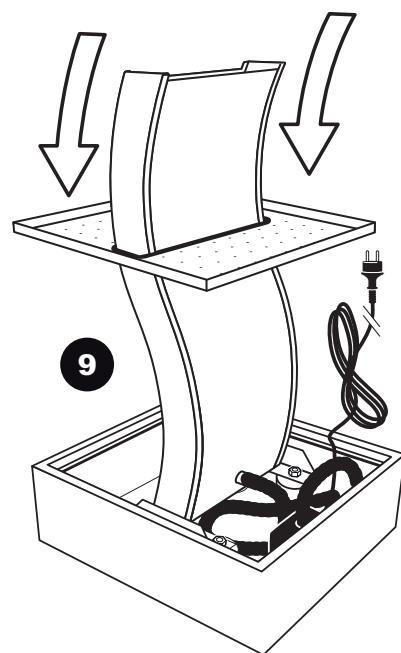
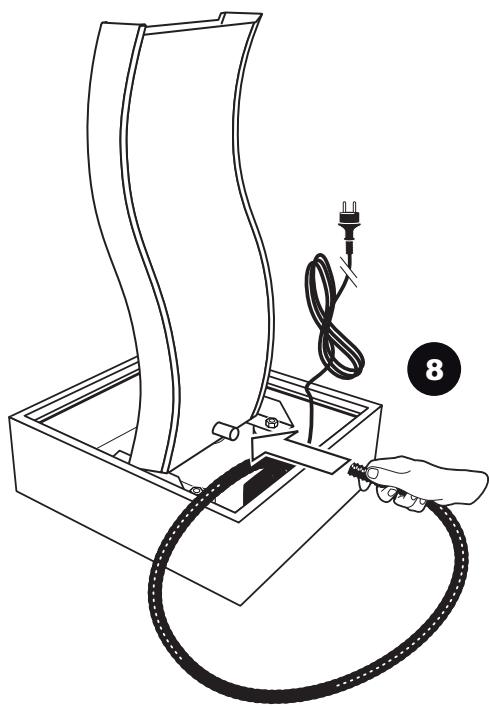
2m x 1353004



1 x 1387053



- During severe frost switch off the pump, remove ornament and pump!
- Bei strengem Frost sollte das Set ausgeschaltet sowie das Deko-Element und Pumpe entfernt werden!
- Tijdens strenge vorst set uitschakelen, ornament en pomp verwijderen!
- Protégez votre fontaine décorative et mettez votre pompe à l'arrêt pendant la période d'hiver.





TR Paslanmaz çelik selalenin temizlenmesi

- Kurulum öncesinde önceden tespit edilememiş olası bir korozyon oluşumu olup olmadığı kontrol edilmelidir.
- En uygun zaman alarmını belirlemek için her haftalık temizliklerde başlayın. Kalıntı oluşmasına dikkat edin (tuz veya diğer katı maddeler).
- Selalenin üzerinde tuz, toz ve kır kalıntıları bulunmamalıdır.
- Özellikle demir ve beton olmak üzere diğer metaller doğrudan irtibatı engelleyn.
- Temizlik için normal durumlarda havuzun klorlanmış suyunu kullanabilirsiniz. İlk pas lekeleri meydana geldiğinde paslanmaz çelik temizleyicisi (şimdinci olmayan) veya %10-15 su çözeltisi nitrik asitle temizleyin. Her iki durumda da tatlı su ile durulayın ve pamuk bez ile silin.
- Özellikle aralık alanlarında LED barının sabitlenmesi yerde su seviyesindeki kalıntıları dikkat edin.
- pH değerini düzenli olarak kontrol edin ve dezenfeksiyon maddeinin doğru kullanımına dikkat edin.
- Su ile irtibatta paslanmaz çelik parçalarında kalıntı oluşumasını önlemek için suyun sirkülasyonunu sağlayın.
- Yıllık önleyici bakımı şeala elemanını kontrol edin.

تنظيف شلالات المياه المصنوعة من الستانلس ستيل
قبل القيام بالتركيب يجب تنظيف شلال المياه، وذلك من أجل إبلاك وجود أي صدأ محتمل بفعل آية معادن أو مواد كيميائية محممة لم يتم إبلاك وجوهاها في بادئ الأمر.
ابداً بعمليّة تنظيف أسيوية لاكتشاف وتحديد المسافة الزمنية المثالية للتنظيف. واحرص على عدم تكون آية رواب (على سبيل المثال: الأملام أو المواد الصلبة الأخرى).
لا يسمح بتربّس آية مواد كالأملام أو الغبار أو القاذورات أو غيرها من المواد على شلال المياه.
تجنب التلامس المباشر للمعادن أو المواد الأخرى وخاصة الحديد والخرسانة وما إلى ذلك.
يمكن تنظيف شلال المياه في الأحوال العادية بمواد السياحة غير المعاملة بالكلور. وفي حالة ظهور أول علامات للصدأ يجب تنظيف الأجزاء بمنظف متخصص مثل (مادة غير حاكه) أو حمض التيتريك في محلول مائي بنسبة 10-15%. وفي الحالتين يجب شطف الأجزاء بمياه عذبة وتجفيفها بقطعة قماش فضفف.
يجب الانتباه على وجه الخصوص إلى الأسطح البينية (على سبيل المثال: وحدة تثبيت شريط الدايرودات الضوئية) والتزبيّن على ارتفاع خط المياه.

GB Cleaning of the stainless steel waterfalls

- Check the waterfall before installation for possible corrosion from, possibly, metals or chemicals not having been noticed initially.
- Start with weekly cleaning to determine and specify the optimum cleaning period. Pay attention that no deposits are formed (e.g. salts or other solids).
- No materials like salts, dust, dirt, etc. are allowed to deposit on the waterfall.
- Avoid direct contact with other metals; especially iron, concrete, etc.
- Cleaning of the waterfall can normally be carried out with not chlorinated basin water. Should first indications of rust have formed, clean the parts with a stainless steel cleaner (No scouring agent) or with nitric acid in a 10-15% water solution. Rinse the parts in both cases with fresh water and dry with a cotton wool cloth.
- Pay special attention to the intermediate areas (e.g. fastening of the LED strip) and deposits at the height of the water level.
- Check the pH-value regularly and pay attention to the correct use of disinfecting agents.
- Circulate the water every day, so that no deposits are formed on the stainless steel parts in contact with water.
- Check the stainless steel waterfall element during an annual preventive maintenance.

D Reinigung der Edelstahl-Wasserfälle

- Vor der Installation eine Kontrolle des Wasserfalles vornehmen, zur Feststellung einer möglichen Korrosion durch ggf. Metalle oder Chemikalien, die zunächst nicht festgestellt worden sind.
- Mit einer wöchentlichen Reinigung beginnen, um den optimalen Zeitabstand herauszufinden und festzulegen. Darauf achten, dass sich keine Ablagerungen bilden (z.B. Salze oder andere Feststoffe).
- Auf dem Wasserfall dürfen sich keine Stoffe wie Salze, Staub, Schmutz, usw. ablagern.
- Den direkten Kontakt mit anderen Metallen vermeiden, insbesondere Eisen, Beton, usw.
- Die Reinigung des Wasserfalles kann normalerweise mit nicht gechlortem Beckenwasser erfolgen. Wenn sich erste Anzeichen von Rost gebildet haben, die Teile mit einem Edelstahlreiniger (kein Scheuermittel) oder mit Salpetersäure in einer 10-15% Wasserlösung reinigen. In beiden Fällen die Teile mit Süßwasser absprühen und mit einem Baumwolttuch trocknen.
- Besonders auf die Zwischenbereiche (z.B. Befestigung der LED-Leiste) und Ablagerungen in Höhe der Wasserlinie achten.
- Den pH-Wert regelmäßig kontrollieren und auf die korrekte Verwendung von Desinfektionsmitteln achten.
- Das Wasser täglich zirkulieren lassen, damit sich an den in Kontakt mit Wasser befindlichen Edelstahlteilen keine Ablagerungen bilden.
- Bei einer jährlichen vorbeugenden Wartung das Edelstahl-Wasserfallelement kontrollieren.

NL Reiniging van de roestvrijstalen watervallen

- Controleer de waterval, voordat u deze installeert, op mogelijk, nog niet eerder vastgestelde corrosie door eventuele metalen en chemicaliën.
- Begint met een wekelijkse reiniging. Op die manier kunt u vaststellen wat het ideale tijdsinterval is. Let erop dat er geen afzettingen gevormd worden (bijv. zouten of andere vaste stoffen).
- Zorg ervoor dat zich geen zout, stof of vuil afzet op de waterval.
- Direct contact met andere metalen of materiaal, met name ijzer, beton, etc. vermijden.
- Het reinigen van de waterval kan in principe met niet gechlort water uit het bassin gebeuren. Wanneer er tekenen van roest zijn, deze roestplekken met een staalreiniger (geen schuurmiddel) of met salpeterzuur in een 10-15% wateroplossing reinigen. In beide gevallen moet zoet water afspoelen en met een katoenen doek afdrogen.
- Controleer vooral de tussenliggende gebieden (bijv. bevestigingen van de ledstrip) en afzetting ter hoogte van de waterlijn.
- De pH-waarde regelmatig controleren. Gebruik eventuele desinfectiemiddelen op een correcte manier.
- Het water dagelijks laten circuleren, zodat op de roestvrijstalen delen in het water geen afzettingen kunnen ontstaan.
- Bij een jaarlijkse, preventieve onderhoudsbeurt de roestvrijstalen elementen controleren.

F Nettoyage des cascades en inox

- Effectuez un contrôle de la cascade avant l'installation afin de vérifier la présence éventuelle de corrosion par des métaux ou des produits chimiques par ex. et qui ne se verrait de prime abord.
- Commencez par un nettoyage hebdomadaire afin de déterminer l'intervalle optimal entre deux nettoyages. Veillez à ce qu'aucun dépôt ne se forme (par ex. sels ou autres matières solides).
- Aucune substance comme du sel, de la poussière, de la saleté, etc. ne doit se déposer sur la cascade.
- Le contact direct avec d'autres métaux ou matériaux, notamment avec le fer, le béton, etc. doit être évité.
- Le nettoyage de la cascade peut s'effectuer avec de l'eau de bassin non chlorée. Lorsque des premières traces de rouille apparaissent, nettoyer les pièces à l'aide d'un nettoyant pour inox (pas de produits abrasifs) avec ou de l'acide nitrique dans une solution d'eau de 10-15%. Dans les deux cas, rincer les pièces à l'eau douce et les sécher avec un chiffon en coton.
- Veiller particulièrement aux interstices (par ex. fixation de la barre LED) et aux dépôts à hauteur du niveau d'eau.
- Contrôler régulièrement le pH et veiller à utiliser correctement les produits désinfectants.
- Faire circuler l'eau quotidiennement pour éviter la formation de dépôts sur les pièces en inox en contact avec l'eau.
- Inspecter la cascade en inox lors de la maintenance annuelle préventive.

E Limpieza de las cascadas de acero inoxidable

- Antes de la instalación, controle la cascada para detectar una posible corrosión, dado el caso, por metales o productos químicos que al principio no fueron detectados.
- Empiece con una limpieza semanal para encontrar y fijar el óptimo intervalo de tiempo. Tenga cuidado que no se formen incrustaciones (p. ej. sales u otras sustancias sólidas).
- En la cascada no deben acumularse sustancias como sales, polvo, suciedad, etc.
- Evite el contacto directo con otros metales o materiales, en particular, con hierro, hormigón, etc.
- La limpieza de la cascada puede efectuarse normalmente con el agua no clorada del estanque. Si se han formado las primeras señales de óxido, límpie las partes con un limpiador para acero inoxidable (no restregante) o con ácido nítrico en una solución acuosa al 10-15%. En ambos casos, enjuague las partes con agua dulce y séquelas con un paño de algodón.
- Tenga cuidado, en particular, de las zonas intermedias (p. ej. sujeción de la regleta de LEDs) e incrustaciones a la altura del nivel del agua.
- Controle regularmente el valor pH y tenga cuidado de usar correctamente los desinfectantes.
- Deje circular el agua diariamente para que en las partes de acero inoxidable en contacto con el agua no se formen incrustaciones.
- Controle el elemento de acero inoxidable de la cascada durante el mantenimiento preventivo anual.

P A limpeza das cascatas de aço inoxidável

- Antes da instalação, fazer um controlo da cascata para determinar a existência de uma possível corrosão provocada eventualmente por metais ou produtos químicos anteriormente desprecebidos.
- Iniciar com uma limpeza semanal para determinar o intervalo de tempo ideal da limpeza. Observe para que não haja formação de sedimentos (p.ex. sais ou outros produtos).
- Sobre a cascata não devem depositar-se elementos como sais, poeira, sujeira em geral, etc.
- Evitar o contacto direto com outros metais ou materiais, principalmente ferro, betão, etc.
- A limpeza da cascata poderá ser feita normalmente com a própria água do tanque que não clorada. Ao se notar as primeiras ferrugens nos componentes, elas devem ser eliminadas com uma esponja de lã de aço (não utilizar materiais abrasivos) ou então com ácido nítrico diluído em água a 10-15%. Nos dois casos citados, os componentes devem ser enxaguados com água doce e secados com um pano de algodão.
- Observar principalmente as áreas intermédias (p.ex. nos pontos de fixação da barra LED) e as sedimentações na altura da linha de água.
- O valor pH deve ser controlado regularmente e atentar para o uso correto dos produtos de desinfecção.
- Deixar circular a água diariamente para que não se formem sedimentos nos componentes de aço inoxidável que tem contacto com a água.
- Fazer o controlo do elemento de aço inoxidável da cascata durante a manutenção preventiva anual.





I Pulizia delle fontane a cascata

- Effettuare prima dell'installazione un controllo della fontana a cascata, per verificare l'eventuale presenza di corrosione dovuta a metalli o sostanze chimiche, non riscontrata in un primo momento.
- Iniziare con una pulizia settimanale per individuare e fissare gli intervalli ottimali per la pulizia. Fare attenzione a che non si formino depositi (ad es. sali o altri solidi).
- Non far depositare sulla piscina a cascata sostanze quali sali, polvere, sporcizia, ecc.
- Evitare il diretto contatto con altri metalli o materiali, in particolare ferro, cemento, ecc.
- La pulizia della fontana a cascata potrà essere effettuata, di regola, con l'acqua della vasca non clorata. Se sono presenti i primi segni di ruggine, pulire le parti con un detergente per acciaio inossidabile (non usare sostanze abrasive) o con acido nitrico in una soluzione acquosa del 10-15%. In entrambi i casi, pulire le parti con acqua dolce e asciugare con un panno di cotone.
- Fare attenzione soprattutto alle zone intermedie (ad es. l'attacco della barra LED) e ai depositi che si formano all'altezza della linea d'acqua.
- Controllare regolarmente il valore di pH e fare attenzione all'uso corretto di disinfettanti.
- Far circolare l'acqua tutti i giorni, in modo tale da evitare che sulle parti in acciaio inox che entrano in contatto con l'acqua non si formino depositi.
- Controllare l'elemento della fontana a cascata in acciaio inox in occasione di ogni manutenzione annuale preventiva.

GR Καθαρισμός των καταρράκτων από ανοξείδωτο χάλυβα

- Πριν την εγκατάσταση έλεγχε τον καταρράκτη για διαποθέσης διάβρωσης από μέταλλα ή χημικές ουσίες που δεν έγιναν αντιληφτές.
- Αρχίστε με τον εβδομαδιαίο καθαρισμό για να διαπιστώσετε και να προδιορίσετε τα ιδιαίτερα χρονικά διαστήματα καθαρισμού. Προσέξτε να μη δημιουργηθούν εναποθέσεις (π.χ. όλατα ή άλλες στερεές ουσίες).
- Στον καταρράκτη δύναται να επιτρέπεται η εναποθέση ουσιών όπως ώλατα, σάκη, ρύποι κλπ.
- Να αποφεύγετε την άμεση επαφή με όλα μέταλλα ή χημικά, ιδιαίτερα με σίδηρο, μπετόν κλπ.
- Ο καθαρισμός του καταρράκτη μπορεί να γίνεται με χλωρίδιο νερό από τη λεκάνη. Εάν σχηματίσθηκαν πρώτες ενδείξεις σκουριάς, καθαρίστε τα με καθαριστικό για ανοξείδωτο χάλυβα (μη χρησιμοποιήστε καθαριστικά που τριβούν) και νιτρικό οξεύ σε υδατικό διάλυμα 10-15%. Και τις δύο περιπτώσεις πλύνετε τα τημάτα σε ύλικο νερό και στεγνώνετε τα με βαθμένο πανί.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στη ενδιάμεση τημάτων (π.χ. στηρίγμα της πάγας LED) και εναποθέσεις στο ύψος της στάθμης του νερού.
- Να έλεγχετε τακτικά την τιμή pH και να προσέξτε τη σωστή χρήση των απολυμαντικών μέσων.
- Να αφήνετε καθημερινά το νερό να κυλοφορεί, ώστε να μη δημιουργούνται εναποθέσεις στα τημάτα ανοξείδωτου χάλυβα που έρχονται σε επαφή με νερό.
- Κατά την επόμενη προπληρική συντήρηση να έλεγχετε την ανοξείδωτη μονάδα του καταρράκτη

DK Rengøring af vandfald i rustfrit stål

- Før installation kontrolleres vandfaldet for korrosion pga. kontakt med andre metaltyper eller kemikalier, som ikke er blevet opdaget før.
- Start med ugentlig rengøring for at finde ud af optimale rengøringsinterval. Sørg for, at der ikke danner sig aflejninger (fx salt eller andre faste stoffer).
- Aflejninger af salt, stov, forurening osv. på vandfaldet skal undgås.
- Undgå direkte kontakt med andre metaltyper eller materiale (fx salt og vand osv.).
- Rengøring af vandfaldet kan normalt udføres med bassinwand. Forste rustpletter fjernes medrens til rustfrit stål (ingen skurepulver) eller med salpetersyre i 10-15% vandløsning. I begge tilfælde skyldes elementet med klart (ferskvand) vand og torres med en bomuldsklud.
- Husk især i mellemrummérerne (fx befæstelser af LED-skinner) og aflejninger på højde med vandlinjen.
- Kontroller pH-værdien regelmæssigt, og sørg for korrekt anvendelse af desinfektionsmidler.
- Vandet skal cirkulere dagligt, for at undgå aflejning på de rustfri dele, der ligger i vandet.
- Kontroller hele det rustfrie vandfaldselement ved årlige forebyggende vedligeholdelse.

S Rengöring av vattenfallet i ädelstål

- Före installationen måste man kontrollera vattenfallet med avseende på ev. korrasjon genom metaller eller kemikalier, vilken inte upptäcktes tidigare.
- Börja med rengöring varje vecka så att du ser vilka intervall som är optimala. Se till att inga avlägringar bildas (t.ex. salter eller andra fasta partiklar).
- Inga ämnen som salt, damm, smuts o.s.v. får tillåtas fastna på vattenfallet.
- Undvik direkt kontakt med andra metaller eller material, i synnerhet järn, betong o.s.v.
- I regel kan vattenfallet rengöras med enklarerat dammvatten. Om det finns första tecken på rost, skall delarna rengöras med stålrengöringsmedel (inte skurmedel) eller med salpetersyra i en 10-15%-vattenlösning. I äldre fall kan delarna spolas med färskvatten och torkas med en bomullstrasa.
- Var särskilt noggrann med mellanliggande ytor (t.ex. fastet för LED-listen) och avlägringar i höjd med vattenlinjen.
- Kontroller ph-värde regelmässigt och använd desinfektionsmedel på korrekt sätt.
- Låt vattenfallet röra sig dag, så att de ädelställdelar som är i kontakt med vatten inte bildar avlägringar.
- Kontrollera vattenfällets element i ädelstål vid ett årligt, förebyggande underhåll.

N Rengøring av fossefallet av edelstål

- Før installasjon må man kontrollerere fosset for å se om det eventuelt finnes korrasjon pga. metall eller kjemikalier som ikke kan konstateres for øyeblikket.
- Start med en ukenlig rengøring, slik at du finner den optimale tidsavstanden for rengøringen. Se til at det ikke danner avleiringer (f.eks. salt eller andre faste stoff).
- Det må ikke avleires stoff som salt, stov, smuss osv. i fosset.
- Unngå direkte kontakt med annet metall eller materialer, spesielt jern, betong osv.
- Fosset kan vanligvis rengjøres med bassengvatnet. Hvis det finnes første tegn på rust, så rengjøres delene med et rengjøringsmiddel for edelstål (ikke skurende rengjøringsmidler) eller med salpetersyre i en 10-15 % vannløsning. I begge tilfeller skyldes delene i ferskvann og tørkes med et tørkle av bomull.
- Vær spesielt oppmerksom på mellomrommene (f.eks. fastgøring for LED-list) og avleiringer i vannlinjens høyde.
- Oppmerk deg på at vannet må kontrolleres regelmessig og bruk desinfektionsmidler riktig.
- Vannet må sirkulere daglig, slik at delene av edelstål som er i kontakt med vannet ikke danner avleiringer.
- La fossefallet kontrolleres årlig som förebyggande vedlikehold.

FIN Jaloteräksisten suihkulähteiden puhdistaminen

- Tarkasta ennen asennusta, että suihkulähteessä ei ole vielä havaittavatia syöpymiä, jotka metallit tai kemikaalit ovat voineet aiheuttaa.
- Puhdista suihkulähde aluksi viikoittain, sen jälkeen voit määritätä optimaalisen puhdistusväliti. Kiinnitä erityistä huomiota siihen, että ei pääse muodostumaan kerrostumia (esim. suoloista tai muista kivimateriaaleista).
- Suihkulähteeseen ei saa muodostua minkään aineen aiheuttama kerrostumia kuten suolat, tormu, lika jne.
- Älä alista suihkulähettä suoraan kosketukseen metallien tai muiden aineiden kanssa, erityisesti rauta ja betoni jne.
- Suihkulähteeseen voi tavallisesti puhdistaa altaan vedellä. Kun ilmenee ensimmäisiä merkkejä ruostumisesta, puhdista osat jaloteräksisen puhdistusaineella (ei hankausaineella) tai tippipihalla 10-15 % -vesiliukossa. Huuhtele osat molemmissa tapauksissa suolatuotantona veden ja kuiva puuvilayyhykellella.
- Kiinnitä erityistä huomiota välijalusiin (esim. LED-listan kiinnitys) ja kerrostumiin vesiliinan korkeudella.
- Tarkasta pH-arvo sähkömikroskopiä ja käytä oikeantyyppisiä desinfointiaiteita.
- Anna veden kiertää päävittää, jotta veden kanssa kosketuksissa oleviin jaloteräsiin ei muodostu mitään kerrostumia.
- Tarkasta vuosittaisessa ennaltaehkäisevässä huolessa jaloteräs-suihkulähde.

PL Czyszczenie wodospadów ze stali szlachetnej

- Przed instalacją sprawdzić wodospad pod kątem możliwej korozji spowodowanej przez metale bądź chemikalia, niestwierdzoną na początku.
- Rozpocząć od czyszczenia cytotypodrownego, aby ustalić optimálną częstotliwość czyszczenia. Wrzucić uwagę na to, by nie tworzyły się osady (np. soli czy innych substancji stałych).
- Na wodospadzie nie mogą się osadzać jakiekolwiek substancje takie jak: sole, kurz, brud itp.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z innymi metalami i materiałami, szczególnie z żelazem, betonem itp.
- Wodospad można czycić niechlorowaną wodą z bazenu. Po stwierdzeniu pierwszych oznak rdzy należy oczyścić części środkowe do czyszczenia stali szlachetnych (nie używa środków do szorowania) albo 10-15% wodnym roztworem kwasu azotowego. W obu przypadkach spłukać części środkowe wody i wytrzeć szmatką bawelnianą.
- Szczególną uwagę należy zwracać na przestrzeń między poszczególnymi częściami (np. mocowanie listwy LED) i osady na wysokości linii wodnej.
- Regulärne sprawdzać pH i zwracać uwagę na prawidłowe stosowanie środków dezinfekcyjnych.
- Zapewnić wodzie codzienną cyrkulację tak, aby na elementach ze stali szlachetnej stykających się z wodą nie gromadziły się osady.
- Sprawdzać element wodospadu ze stali szlachetnej w ramach corocznego przeglądu planowo-zapobiegawczego.

RUS Очистка водопадов из высококачественной стали

- Перед монтажом проведите контроль водопада для определения возможной коррозии из-за вероятного воздействия металлов или химикатов, которые не были установлены первоначально.
- Начните с ежедневной очистки, чтобы найти и установить оптимальный промежуток времени. Следите за тем, чтобы не образовывались отложения (например, соли или другие твердые вещества).
- На водопаде не должны скапливаться никакие вещества, например, соли, пыль, грязь и т.д.
- На водопаде не должны скапливаться никакие вещества, например, соли, пыль, грязь и т.д.
- Избегайте прямого контакта с другими металлами или материалами, особенно с железом, бетоном и т.д.
- Обычно очистка водопада может осуществляться при помощи нехлорированной воды из бассейна. При первых признаках образования ржавчины очистите детали с помощью средства для чистки высококачественной стали (неизразивное средство) или 10-15% водного раствора азотной кислоты. В обоих случаях промойте детали питьевой водой и вытрите хлопчатобумажной салфеткой.
- Обращайте особое внимание на промежуточные зоны (например, крепление светодиодной панели) и отложения на высоте линии воды.
- Регулярно контролировать значение pH и следить за правильным применением дезинфекционных средств.
- Ежедневно проверять воду, чтобы избежать скапливания, чтобы на деталях из высококачественной стали, вступающих в контакт с водой, не образовывались отложения.

HR Cišenje vodopada od plemenitog elika

- Prije instalacije pregledajte element za vodopad kako biste se uvjerili da ne postoje dijelovi koji su oštećeni korozijom zbog metala ili kemikalija.
- Vodopad ponajprije čistite u vremenskim razmacima od tjedan dana kako biste saznali te odredili vremenski razmak koji najbolje odgovara. Pazite da se ne stvore nikakve naslage (npr. soli ili druge krute tvari).
- Na fontani se ne smiju taložiti tvari kao što su soli, pršnja, prljavština itd.
- Izbjegavajte direktni kontakt s drugim krutim materijalima, a posebno sa željezom, betonom itd.
- Element za vodopad može u pravilu prati vodom bez klora. Ako je došlo do stvaranja naznake korozije, elemente na kojima se pojavile naznake očistite sredstvom za čišćenje plemenitog elika (ne koristiti sredstvo za ribanje) ili dušičnim kiselinom u vodenoj otopeniji od 10-15%. U oba slučaja isperite elemente koje se prali vodom i osušite ih na držaću.
- Posebno pazite na međuprostoru (np. pričvršćenje LED-letvice) i na naslaga u visini površine vode.
- Redovito kontrolirajte pH-vrijednost te pazite na ispravnu primjenu dezinfekcijskih sredstava.
- SVAKI DAN postavite vodu na kružni, kako se na elementima od plemenitog elika koji su u kontaktu s vodom, ne bi stvorile naslage.

CZ Čištení vodopádu u ušlechtilé oceli

- Před instalací proveďte kontrolu vodopádu za účelem zjištění možné koruze v důsledku působení případných kovů nebo chemikálií, které nebyly předtím identifikovány.
- Začněte týdenním čištěním, abyste zjistili a stanovili optimální časový interval. Dávejte pozor na to, aby se nevytvářely usazeny (např. soli nebo jiného tuhé látky).
- Na vodopádu se nesmí taložit tvarové materiály, jako např. soli, prach, nečistota atd.
- Zabráňte přímému kontaktu s jinými kovy nebo materiály, především se želzezem, betonem atd.
- Vodopád se může běžně čistit nechlórovou vodou z bazénu. Pokud se vytvoří první naznaky rži, očistěte díly prostředkem na čištění ušlechtilé oceli (nepoužívejte prostředek na držáky) nebo kyselinou dusičnou v 10 - 15 % azotu roztoku vody. V obou případech opakujte díly sladkou vodou a osušte bavlněnou utěrkou.
- Zvláštní pozornost věnujte meziprostoru (např. upínání LED lišty) a usazeny do výše hladiny vody.
- Pravidelně kontrolujte hodnotu pH a dbejte na správnou používání dezinfekčních prostředků.
- Vodu nechte denně cirkulovat, aby se na dílech z ušlechtilé oceli, které přicházejí do styku s vodou, netvořily usazeny.
- Při roční preventivní údržbě zkонтrolujte provok vodopádu z ušlechtilé oceli.

SK Čistenie vodopádu zo ušľachtilej ocele

- Pred instaláciou vykonajte kontrolu vodopádu za účelom zistenia možnej koruze v dôsledku pôsobenia prípadných kovov alebo chemikálií, ktoré predtým neboli identifikované.
- Začnite týždeňnim čištením, aby ste zistili a stanovili optimálny časový interval. Dávajte pozor na to, aby sa nevytvárali usadeniny (napr. soli alebo iné tuhé látky).
- Na vodopáde sa nesmú užívať žiadne látky, ako napr. soli, prach, nečistota atď.
- Zabráňte priamemu kontaktu s inými kovmi alebo materiálmi, najmä so želzezem, betonom atď.
- Vodopád sa bude bežne čistiť nechlórovou vodou z bazénu. Pokud se vytvori prvé naznaky rži, očistite díly prostredkom na čištění ušľachtilej ocele (nepoužívajte prostředok na držáky) alebo kyselinou dusičnou v 10 - 15 % azotu roztoku vody. V obou případech opakujte díly sladkou vodou a osušte bavlnenou rukou.
- Zvláštnu pozornos venujte medzipriestorm (napr. upínanie LED lišty) a usadeninám v výške hladiny vody.
- Pravidelné kontrolovanie hodnoty pH a dbejte na správnu používania dezinfekčných prostriedkov.
- Vodu nechajte denné cirkulovať, aby sa na dielech z ušľachtilej ocele, ktoré prichádzajú do styku s vodou, netvorili usadeniny.
- Pri ročnej preventívnej údržbe skontrolujte provok vodopádu z ušľachtilej ocele.

SLO Čiščenje slapov iz legiranega jekla

- Pred instalacijo preverite slap, ali je prisotna korozija zaradi morebitnih kovin ali kemikalij, ki je doslej niste opazili.
- Na začetku čiščenja izvajte denisko, nato pa lahko ugotovite in določite optimalen časovni interval. Pazite na to, da se ne kopijo obloge (npr. soli ali druge trdne snovi).
- Na slapu se ne smejo kopiti obloge snovi, kot so soli, prah, umazanja itn.
- Preprečite nepravilen stik z drugimi kovinami ali materiali, zlasti z želzom, betonom itn.
- Slap lahko občutuje čistite z vodo iz bazena. Ko se pojavi prvi znaki rje, dele čistite s čistilom za legirano jeklo (ne uporabljajte abrazivnih čistil) ali s solitrovo kislino v 10-15% vodni raztopini. V obih primerih dele sperite s sladko vodo in jih osušite z bombažno krpko.
- Posebej pazite na vmesna področja (npr. pritridlek LED letve) in obloge v višini vodne linije.
- Redno kontrolirajte vrednost pH in pravilno uporabljajte sredstvo za dezinfekcijo.
- Vodo postrite dnevno krožiti, da se na delih iz legiranega jekla, ki so v stiku z vodo, ne nabirajo usadenine.
- Z rednim letnim preventivnim vzdrževanjem preverite element slapa iz legiranega jekla.

RO Curățarea cascadelor din otel inoxidabil

- Înainte de instalarea efectuați un control al cascadelor, pentru a constata posibilitatea de ap